



KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 6.6.2011
KUMM(2011) 309 finali

**RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL U LILL-PARLAMENT
EWROPEW**

**ibbażat fuq l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2003/568/ĠAI tat-22 ta' Lulju
2003 dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni fis-settur privat**

{SEG(2011) 663 finali}

RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-KUNSILL U LILL-PARLAMENT EWROPEW

**ibbażat fuq l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2003/568/ĠAI tat-22 ta' Lulju
2003 dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni fis-settur privat**

1. INTRODUZZJONI

1.1. Ambitu

Id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2003/568/ĠAI tat-22 ta' Lulju 2003 dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni fis-settur privat għandha l-għan, skont il-premessa 10 tal-Preambolu tagħha, '...li jiġi żgurat li kemm il-korruzzjoni attiva kif ukoll dik passiva fis-settur privat ikunu offiżi kriminali fl-Istati Membri kollha, illi anki persuni ġuridiċi jkunu jistgħu jinżammu responsabbli għal tali offiżi, u li dawn l-offiżi jgħorru pieni effettivi, ipproporzjonati u dissuażivi.'

Fil-qalba tagħha hemm ir-rekwiżit li l-Istati Membri jikkriminalizzaw żewġ tipi ta' mġiba, li jistgħu jiġu deskritti fil-qosor kif ġej (ara l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni Qafas):

- il-wegħda, l-offerta jew il-ġhotja ta' vantaġġ mhux misthoqq lil persuna fis-settur privat sabiex din il-persuna twettaq jew tibqa' lura milli twettaq xi haġa bi ksur tad-dmirijiet tagħha
- li titlob jew li tirċievi vantaġġ mhux misthoqq, jew li taċċetta wegħda ta' dan il-vantaġġ, waqt li taħdem fis-settur privat, sabiex twettaq jew tibqa' lura milli twettaq xi haġa, bi ksur tad-dmirijiet ta' dak li jkun.

L-Artikolu 9(1), tad-Deċiżjoni Qafas obbliga lill-Istati Membri jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet qabel it-22 ta' Lulju 2005. L-Artikolu 9(2) talabhom jittrażmettu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet li jittrasponu fil-liġi nazzjonali l-obbligi imposti fuqhom taht id-Deċiżjoni Qafas.

1.2. L-iskop tar-rapport u l-metodu ta' evalwazzjoni

Fl-2007 l-Kummissjoni lestiet l-ewwel rapport ta' implimentazzjoni¹ dwar id-Deċiżjoni Qafas. It-tweġibiet provduti mill-Istati Membri indikaw li l-livell ta' implimentazzjoni kien dgħajfef ferm. Fl-2007 kienu biss żewġ Stati Membri li kienu ttrasponew b'mod korrett id-dispożizzjonijiet tagħha fil-legiżlazzjoni domestika tagħhom.

Minn dak iż-żmien 'l hawn ġie adottat il-Programm ta' Stokkolma, li jitlob lill-Kummissjoni tiżviluppa politika komprensiva kontra l-korruzzjoni u tistabbilixxi mekkaniżmu biex jevalwa l-isforzi tal-Istati Membri biex jiġġieldu l-korruzzjoni. Għalhekk, kien jidher neċessarju li tiġi evalwata l-implimentazzjoni ta' dan l-istrument importanti fl-Istati Membri.

Fid-19 ta' Mejju 2009 l-Kummissjoni bagħtet ittra lill-Istati Membri kollha li permezz tagħha talbet għal informazzjoni aġġornata dwar il-miżuri nazzjonali li jimplimentaw id-Deċiżjoni

¹ COM(2007) 328 finali.

Qafas, sabiex thejji t-tieni rapport ta' implimentazzjoni, pjanat għal qabel il-31 ta' Diċembru 2009. Mhux l-Istati Membri kollha bagħtu n-notifiki tagħhom fil-hin, u għalhekk il-Kummissjoni kienet obbligata ttipposponi l-pubblikazzjoni tar-rapport. Aktar minn hekk, meta sadanittant ġew adottati l-liġijiet, l-Istati Membri ma nnotifikawx awtomatikament lill-Kummissjoni b'dan il-fatt. Kien għalhekk meħtieġ li n-notifikazzjoniet uffiċjali jiġu supplimentati b'informazzjoni oħra disponibbli biex tiġi verifikata l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni. Din l-informazzjoni addizzjonali dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni Qafas giet miġbura mil-leġislazzjoni disponibbli, is-Serje ta' Rapporti ta' Evalwazzjoni GRECO III u, f'xi każijiet, ir-rapport tal-Grupp ta' Hidma tal-OECD dwar it-Tixhim.

Meta sar l-abbozzar, l-Istati Membri kollha hlief ES, DK u LT kienu notifikaw il-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom. ES ma provdied ebda informazzjoni fl-2007 jew għar-rapport kurrenti. Fin-nuqqas ta' informazzjoni ġdida, il-valutazzjoni ta' DK u LT tibqa' l-istess bħal dik tar-rapport tal-2007.

Ir-rapport jikkonċentra fuq l-Artikoli 2 sa 7 (b'referenza qasira għall-Artikolu 10 fejn relevanti), u jiddokumenta d-dikjarazzjonijiet magħmula mill-Istati Membri taht l-Artikoli 2 u 7. Huwa ma jiddiskutix l-Artikoli 8, 9 jew 11, minhabba li dawn id-dispożizzjonijiet ma jehtigux implimentazzjoni. Il-kriterji tal-valutazzjoni adottati mill-Kummissjoni għal dan ir-rapport huma l-kriterji ġenerali adottati fl-2001 biex jevalwaw l-implimentazzjoni tad-deciżjonijiet qafas (effettività Prattika, ċarezza u ċertezza legali, applikazzjoni shiħa u konformità mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni)². It-tieni, huma użati wkoll kriterji speċifiċi għal din id-Deciżjoni Qafas, aktar dettalji qed jiġu provduti fl-analiżi segwenti tal-artikoli individwali.

2. EVALWAZZJONI

2.1. Artikolu 2 - Korruzzjoni attiva u passiva fis-settur privat

2.1.1. Kummenti ġenerali

L-Artikolu 2 huwa d-dispożizzjoni ewlenija tad-Deciżjoni Qafas. Huwa jiddefinixxi reati li jinvolvu korruzzjoni attiva u passiva, meta titwettaq fil-kors tal-attivitajiet tan-negozju. L-iskop tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(1) jinkludi attivitajiet tan-negozju kemm f'entitajiet li jaħdmu għall-profitt kif ukoll għal dawk li m'humiex għall-profitt.

Madanakollu, l-Istati Membri jistgħu jiddikjaraw li huma se jillimitaw l-ambitu tal-kondotta li tinvolvi tfixkil tal-kompetizzjoni f'relazzjoni max-xiri ta' merkanzija jew servizzi kummerċjali. Id-dikjarazzjonijiet kienu validi sa Ġunju 2010. Minhabba li l-Kunsill ma hax deciżjoni biex jestendi l-validità tagħhom, il-Kummissjoni tassumi li m'għadhomx aktar validi, u għalhekk l-Istati Membri li ssottomettew tali dikjarazzjoni jkollhom jemendaw il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom (tali dikjarazzjonijiet saru minn DE, AT, IT u l-PL).

Mill-2007 'l quddiem, irriżulta li l-implimentazzjoni tal-Artikolu 2 kienet problematika hafna għall-Istati Membri. Fl-2007, kienu biss 2 Stati Membri (BE, UK) li kienu trasponew b'mod korrett l-elementi kollha tar-reat. Bhalissa 9 Stati Membri (BE, BG, CZ, FR, IE, CY, PT, FI, UK) trasponewhom kollha b'mod korrett.

² COM(2001) 771, 13.12.2001, punt 1.2.2.

L-Istati Membri sabuha partikolarment diffiċli li jdahhlu t-tifsira shiha fil-frażijiet 'direttament jew permezz ta' intermedjarju' u 'persuna li f'kull kapaċità tmexxi jew taħdem' fil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom.

Is-seba' kundizzjonijiet komponenti tal-Artikolu 2(1) huma elenkati hawn taħt.

Artikolu 2(1)(a) – korruzzjoni attiva	Artikolu 2(1)(b) – korruzzjoni passiva
<ul style="list-style-type: none"> • 'Il-wegħda, l-offerta jew il-ġhotja' • 'Direttament jew permezz ta' intermedjarju' • 'Persuna li f'kull kapaċità tmexxi jew taħdem' • 'Għal entità tas-settur privat' • 'Vantaġġ mhux misthoqq ta' kull kwalità' • 'Għal dik il-persuna jew għal parti terza' • 'Sabiex twettaq jew tibqa' lura milli twettaq kwalunkwe att, bi ksur tad-dmirijiet ta' dak li jkun' 	<ul style="list-style-type: none"> • 'Titlob jew tircievi jew taċċetta l-wegħda ta' • 'Direttament jew permezz ta' intermedjarju' • 'Waqt li f'kull kapaċità tmexxi jew taħdem' • 'Għal entità tas-settur privat' • 'Vantaġġ mhux misthoqq ta' kwalunkwe tip' • 'Għaliha nfisha jew għal parti terza' • 'Sabiex twettaq jew tibqa' lura milli twettaq kwalunkwe att, bi ksur tad-dmirijiet ta' dak li jkun'

2.1.2. *Analizi dettaljata.*

2.1.2.1. Artikolu 2(1)(a) – korruzzjoni attiva

12-il Stat Membru (BE, BG, CZ, DK, IE, EL, FR, CY, PT, FI, SI, UK) jissodisfaw is-seba' kundizzjonijiet tad-definizzjoni ta' korruzzjoni attiva kollha kemm huma. Jidher li l-aktar elementi problematiċi għat-traspożizzjoni tal-Artikolu 2(1)(a) qed ikunu biex jiġi kopert l-ambitu shih ta' 'il-wegħda, l-offerta jew il-ġhotja' u 'sabiex twettaq jew tibqa' lura milli twettaq kwalunkwe att, bi ksur tad-dmirijiet ta' dak li jkun.'

NL jillimitaw l-offiża għal każijiet fejn min jimpjega jew il-prinċipal ma jkunx ġie infurmat bil-każ. LU jobbliga li min jimpjega ma jkunx jaf bil-komportament kriminali u ma japprovax. DE, AT, IT u PL kellhom ambitu limitat tal-applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 2(3). DE llimitat l-iskop tal-atti relatati max-xiri ta' merkanzija jew servizzi kummerċjali; AT llimitat ir-reati għal 'atti legali' u PL llimitat ir-reati għal komportament li jirriżulta f'telf, kompetizzjoni ingusta jew azzjoni preferenzjali inammissibbli. DE informat lill-Kummissjoni li l-leġislazzjoni l-gdida biex tiġi ssodisfata din il-kundizzjoni tad-Deċiżjoni Qafas hija pendenti.

2.1.2.2. B'zieda ma' dan, il-Kummissjoni tinnota l-problemi segwenti fit-traspożizzjoni:

- EE ma tkoprix l-offerta ta' tixhim, intermedjarji, jew li wiehed iwettaq/iżomm lura milli jwettaq id-doveri bi ksur tad-doveri ta' persuna
- IT ma tkoprix l-offerta ta' tixhim, intermedjarji, persuni li jahdmu fis-settur privat, jew kwalunkwe parti terza li għaliha jkun intenzjonat it-tixhim.
- LV ma tkoprix l-element tal-wegħda ta' tixhim u tillimita wkoll ir-reat għal każijiet fejn l-offerta/il-wegħda tkun giet aċċettata. 'Impjegat responsabbli ... jew persuna awtorizzata', kif innutat fil-valutazzjoni tal-2007, ma jidherx li jinkludi l-impjegati kollha, u għalhekk ma jittrażmettix b'mod shih it-tifsira ta' 'kull persuna li fi kwalunkwe kapacià tmexxi jew taħdem (...)'.
– HU ma tirreferix għall-'offerta' ta' vantaġġ jew għal 'direttament' jew 'indirettament'
- RO ma tagħmilx referenza għal vantaġġ ta' parti terza
- SK ma tindirizzax speċifikament l-offerta ta' tixhim jew vantaġġ.

2.1.2.3. Artikolu 2(1)(b) – korruzzjoni passiva

12-il Stat Membru (BE, BG, CZ, IE, FR, CY, MT, PT, SI, SK, FI, UK) jissodisfaw b'mod shih l-Artikolu 2(1)(b).

B'zieda ma' dan, gie nnutat dan li ġej:

- DE għamlet dikjarazzjoni li m'għadhiex valida
- EE ma tirreferix għal intermedjarji, 'it-talba' ta' tixhim jew vantaġġ mhux dovut
- EL ma tkoprix vantaġġ ta' parti terza
- IT ma tkoprix intermedjarji, vantaġġ ta' parti terza, 'xogħol' u 'talba' għal tixhim
- LV – l-aċċettazzjoni ta' offerta mhix inkluża fil-legiżlazzjoni LV
- LU jillimita l-iskop tal-Artikolu (ara l-Artikolu 2(1)(a))
- HU ma tindirizzax 'direttament jew indirettament'
- NL - il-vantaġġ għandu jiġi mistur minn min jimpjega (aktar limitat milli hu fl-Artikolu)
- AT – hija meħtieġa aktar informazzjoni dwar l-intermedjarji. B'zieda ma' dan, 'servjent/agent' f'entità tas-settur privat ma tidherx li tkopri dawk li jmexxu tali entità.

2.1.2.4. L-Artikolu 2(2)

L-Artikolu 2(2) jistabbilixxi li l-Artikolu 2(1) japplika għal attivitajiet tan-negozju f'entitajiet għall-profitt kif ukoll kif ukoll f'dawk mhux għall-profitt. Xi Stati Membri għamlu referenzi speċjali għall-inkluzjoni ta' entitajiet mhux għall-profitt fil-legiżlazzjoni tagħhom filwaqt li oħrajn ifformulaw il-kliem tal-legiżlazzjoni b'tifsira tant wiesgħa li entitajiet li m'humiex għall-profitt m'humiex esklużi. B'kollox 16-il Stat Membru trasponew b'mod shih din id-

dispożizzjoni (BE, BG, CZ, DE, EE, IE, FR, CY, HU, MT, NL, PL, PT, RO, FI, UK). F'xi każijiet, il-kliem tal-leġislażżjoni jidher li għandu sens wiesa' biżżejjed biex ikopri din id-dispożizzjoni imma tkun meħtieġa spjegazzjoni addizzjonali (EL, IT, LV, MT, AT, SK, SE).

2.1.2.5. L-Artikolu 2(3)

Skont l-Artikolu 2(3), erba' Stati Membri kienu diġà għamli dikjarazzjoni (DE, IT, AT, PL) għar-rapport preċedenti. Id-dikjarazzjonijiet kienu validi sat-22 ta' Lulju 2010 (l-Artikolu 2(4)). Skont l-Artikolu 2(5), il-Kunsill kellu jirrevedi l-Artikolu 2 qabel it-22 ta' Lulju 2010 biex jiddeċiedi jekk tali dikjarazzjonijiet jistgħux jiġu mġedda. Minhabba li l-Kunsill ma ħa ebda tali deċiżjoni, il-Kummissjoni tqis li d-dikjarazzjonijiet skadew u l-Istati Membri jridu jemendaw il-leġislażżjoni tagħhom skont dan.

2.2. *L-Artikolu 3 – L-istigazzjoni, il-ġhajjnuna u t-tħajjir*

L-Artikolu 3 jiffoka fuq parteċipazzjoni sekondarja fil-korruzzjoni permezz ta' istigazzjoni, ġhajjnuna u t-tħajjir. Dan ma jindirizzax l-attentati³.

Il-livell ġenerali ta' traspożizzjoni kien diġà għoli fl-2007, meta 18-il Stat Membru trasponew dan l-artikolu. Bhalissa s-26 Stat Membru li provdew l-informazzjoni (ES ma provdiet ebda informazzjoni) jikkonformaw mal-Artikolu 3. Dawk il-pajjiżi li provdew ftit informazzjoni jew xejn, imma nstab li kienu qed jikkonformaw mar-rapport tal-2007, xorta huma meqjusa li jikkonformaw b'mod sħiħ. Il-Kummissjoni ma taf bl-ebda bidliet fil-leġislażżjoni mill-2007 'l hawn.

2.3. *L-Artikolu 4 – Penali u sanzjonijiet oħra*

L-Artikolu 4 jobbliga li reati ta' korruzzjoni fis-settur privat ikunu punibbli b'pieni kriminali li huma 'effettivi, ipproporzjonati u dissważivi.' (l-Artikolu 4(1)). Huwa jobbliga wkoll lill-Istati Membri li jiżguraw li l-korruzzjoni passiva u attiva fis-settur privat tkun punibbli b'piena massima ta' mill-anqas bejn sena u tliet snin ta' priġunerija (l-Artikolu 4(2)). L-Artikolu 4 (3) jobbliga lill-Istati Membri, skont ir-regoli u l-prinċipji kostituzzjonali tagħhom, li jipprojbixxu temporanjament, f'xi ċirkostanzi, lil persuni naturali milli jwettqu dik l-attività kummerċjali partikolari jew waħda komparabbli f'pożizzjoni jew kapaċità simili.

Fl-2007, għadd ta' Stati Membri, fl-informazzjoni li pprovdew għall-Artikolu 4(1), ma qisux il-pieni għar-reati provduti taħt l-Artikolu 3. Dak iż-żmien kienu biss ħdax-il Stat Membru (DK, EE, FI, DE, IE, IT, LT, LU, NL, PL, SE) li ttrasponew b'mod sħiħ l-Artikolu 4. Il-maġġoranza tal-Istati Membri ssodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4(3).

Minn dak iż-żmien 'l hawn sar progress sinifikanti. 22 Stat Membru (BE, BG, CZ, DE, DK, EE, EL, IE, FR, IT, CY, LU, LT, HU, NL, PL, PT, SI, SK, FI, SE, UK) trasponew b'mod sħiħ dan l-artikolu fil-liġi domestika tagħhom.

Dawn l-Istati Membri jipprovdu pieni u sanzjonijiet oħra, kif rekwiżit fl-Artikolu 4(1). LV, MT, AT u RO ma provdewx biżżejjed informazzjoni biex jevalwaw jekk is-sanzjonijiet imposti jkoprox ukoll l-istigazzjoni, l-ġhajjnuna u t-tħajjir (l-Artikolu 3). ES ma wegħbitx.

³ Dan minhabba li d-definizzjoni ta' tixhim attiv u passiv tinkludi wkoll 'il-wieghda', 'l-offerta' u 't-talba' jew 'l-aċċettazzjoni tal-wieghda ta' u mhux biss 'l-ghotja' u 'l-aċċettazzjoni'.

26 Stat Membru trasponew l-Artikolu 4(2). ES ma ġietx valutata.

22 Stat Membru trasponew b'mod shiħ l-Artikolu 4(3), LV trasponietu parzjalment, MT għadha ma trasponitux u CY u AT ma provdjetx biżżejjed informazzjoni. ES ma provdjet ebda informazzjoni.

2.4. L-Artikolu 5 – Ir-responsabbiltà tal-persuni ġuridiċi

L-Artikolu 5 jipprovdi għar-responsabbiltà tal-persuni ġuridiċi f'relazzjoni mal-korruzzjoni attiva kif ukoll dik passiva. L-Istati Membri jridu jiżguraw li l-persuni ġuridiċi jkunu responsabbli meta jkun hemm it-tixhim għall-benefiċċju tagħhom minn kull persuna 'li taġixxi jew waħedha jew bħala parti minn organu tal-persuna ġuridika' u li għandha pożizzjoni prominenti f'dik il-persuna ġuridika (l-Artikolu 5(1)). L-Istati Membri jridu jiżguraw li persuna ġuridika tista' tkun ukoll responsabbli f'każijiet fejn it-tweqqif ta' reat ikun possibbli minhabba nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll (l-Artikolu 5(2)). Ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi m'għandhiex teskludi proċedimenti kriminali kontra persuni fiżiċi meta jkunu l-awturi, l-instigaturi jew il-kompliċi (l-Artikolu 5(3)).

FI-2007 kienu biss hamsa l-Istati Membri (LT, LU, NL, PL, SI) li ttrasponew l-Artikolu 5 b'mod shiħ.

Filwaqt li kien hemm progress sinifikanti mill-2007, b'mod ġenerali t-traspożizzjoni fqira tal-Artikolu 5 għadha kwistjoni ta' thassib għall-Kummissjoni. 15-il Stat Membru trasponew b'mod shiħ l-Artikolu 5 (BE, BG, CZ, DE, EL, IE, FR, CY, LT⁴, LU, NL⁵, PL, PT, RO, SI, UK). 8 Stati Membri trasponew parzjalment (BG, DK⁶, EE, FR, LV, HU, MT, FI). CZ u IT ma trasponewhx. SK ma provdjetx biżżejjed informazzjoni u ES ma ssottomettiet ebda tweġiba.

23 Stat Membru (kollha kemm huma hliet CZ, IT, id-dejta disponibbli għal SK, ES) stabilixxew responsabbiltà għal persuni ġuridiċi, kif provdut l-Artikolu 5(1).

Huma 15 l-Istati Membri li trasponew l-Artikolu 5(2) (BE, DE, IE, EL, CY, LU, AT, PL, PT, SI, SE, UK, LT⁷, NL⁸). RO ġiet mitluba tipprovdi aktar kjarifiki dwar jekk l-ifformular tal-kliem tal-leġislazzjoni (li jidher li huwa konformi) jkoprix ir-responsabbiltà ta' persuni ġuridiċi f'każijiet ta' nuqqas ta' kontroll. FR, SK u LV ma provdewx biżżejjed informazzjoni u CZ, IT, BG, EE, IT, HU, FI, u MT kienu meqjusa li ma trasponewx b'mod shiħ l-Artikolu 5(2).

20 Stat Membru trasponew l-Artikolu 5(3) (BE, BG, DE, EE, IE, EL, FR, CY, LV, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SE, UK). Għadu ma ġiex traspost minn CZ u IT, filwaqt li SK, DK u FI ma provdewx biżżejjed informazzjoni għall-valutazzjoni.

L-analiżi kienet imfikkla min-nuqqas ta' informazzjoni mill-Istati Membri, partikolarment fir-rigward tal-Artikoli 5(2) u 5(3). Il-Kummissjoni tinnota li bosta Stati Membri fil-leġislazzjoni

⁴ Skont l-informazzjoni provduta fir-rapport tal-2007

⁵ Skont l-informazzjoni provduta fir-rapport tal-2007

⁶ Skont l-informazzjoni provduta fir-rapport tal-2007

⁷ Skont l-informazzjoni provduta fir-rapport tal-2007

⁸ Skont l-informazzjoni provduta fir-rapport tal-2007

tagħhom ma jirreferux direttament għall-każ tan-nuqqas ta' superviżjoni jew jekk ir-responsabbiltà korporattiva teskludix ir-responsabbiltà tal-persuna fiżika jew le.

SK infurmat lill-Kummissjoni li r-responsabbiltà kriminali ta' persuni ġuridiċi kienet inkluża fl-abbozz ta' emendi għall-Kodiċi Kriminali u għall-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali mhejjija mill-gvern SK, imma li l-proċess tal-adozzjoni kien ġie sospiż bejn id-9 ta' April 2008 u l-20 ta' Mejju 2009 sakemm iddum pendenti deċiżjoni tal-Qorti Kostituzzjonali. Jidher li wara s-sentenza tal-Qorti Kostituzzjonali, il-leġiżlazzjoni nbidlet, imma l-Kummissjoni ma giet notifikata bl-ebda bidla, u lanqas ma rċeviet it-test il-ġdid. Kien għalhekk impossibbli li tigi valutata l-konformità mal-Artikolu 5.

2.5. L-Artikolu 6 – Il-pieni għall-persuni ġuridiċi

L-Artikolu 6 jobbliga lill-Istati Membri jistabbilixxu sanzjonijiet effettivi, ipproporzjonati u dissuażivi għal persuni ġuridiċi (kriminali u nonkriminali) għal korruzzjoni attiva u passiva, istigazzjoni u għajnuna u li jagħmlu t-tweqqi ta' reat possibbli permezz ta' nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll. Huwa jagħti wkoll eżempji ta' sanzjonijiet li jistgħu jiġu imposti, bħal esklużjoni minn benefiċċji jew għajnuniet pubbliċi, skwalifikazzjoni mill-prattika ta' attivitajiet kummerċjali, superviżjoni ġuridika jew ordni ġudizzjarja ta' stralc.

FI-2007, 5 Stati Membri (DK, LT, NL, PL, SI) kienu ttrasponew l-Artikolu 6 b'mod shiħ. Aktar informazzjoni giet mitluba mingħand għadd ta' Stati Membri sabiex tigi vvalutata l-pożizzjoni tagħhom. Għall-Istati Membri li ma provdew ebda tweġiba, inżammet il-valutazzjoni tar-rapport tal-2007.

Bħalissa, 16-il Stat Membru (BE, DK, DE, IE, EL, FR, LT, LU, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SE, UK) trasponew l-Artikolu 6. Madanakollu, hija meħtieġa kjarifika ulterjuri minn RO u UK.

5 Stati Membri (BG, EE, LV, HU, FI) issodisfaw parzjalment il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 6. FI intalbet tipprovdi aktar kjarifiki dwar il-limitazzjonijiet tar-responsabbiltà korporattiva.

4 Stati Membri (CZ, IT, CY, MT) ma trasponewx l-Artikolu 6. ES ma provdiet ebda informazzjoni. SK ma nnotifikatx il-liġi l-ġdida tagħha dwar ir-responsabbiltà kriminali ta' persuni ġuridiċi, u għalhekk kien impossibbli li jiġi valutat jekk SK tissodisfax il-kundizzjonijiet ta' dan l-artikolu jew le.

Il-livell ta' implimentazzjoni tal-Artikolu 6(1), li jobbliga lill-Istati Membri jistabbilixxu penali għal persuni legali għal tixhim attiv/passiv, huwa oghla milli għall-Artikolu 6(2), minhabba li 20 Stat Membru implimentaw id-dispożizzjonijiet tiegħu. Kienu biss 14-il Stat Membru li trasponew l-Artikolu 6(2) (BE, DK, DE, IE, EL, FR, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SE, UK). 4 Stati Membri (LV, BG, HU, SK) ma provdewx biżżejjed informazzjoni u lanqas ma rreferew għar-responsabbiltà f'każijiet ta' nuqqas ta' superviżjoni. EE, CZ, CY, IT u MT ma trasponewx l-Artikolu 6(2) u FI ssodisfat ir-rekwiżiti parzjalment.

2.6. L-Artikolu 7 - Il-ġurisdizzjoni

L-Artikolu 7 jobbliga lill-Istati Membri jieħdu l-miżuri neċessarji biex jistabbilixxu ġurisdizzjoni fuq reat li jaqa' taħt l-iskop ta' din id-Deċiżjoni Qafas, fejn parti mir-reat jew ir-reat kollu jkun twettqu fit-territorju tagħhom, minn ċittadin tagħhom, jew għall-benefiċċji ta' persuna ġuridika li għandha s-sede fit-territorju tagħhom. L-Istati Membri għandhom margni ta' diskrezzjoni fl-applikazzjoni tal-aħħar żewġ regoli ta' ġurisdizzjoni.

Fl-2007, fuq il-bazi tal-informazzjoni provduta, kienu biss 3 Stati Membri (DK, DE, UK) li kienu trasponew dan l-Artikolu.

Bhalissa huma biss 9 Stati Membri (BE, CZ, DK, DE, IE, LU, HU, NL, UK) li ttrasponew għal kollox l-Artikolu 7. Jidher li 15-il Stat Membru (BG, EE, EL, FR, IT, CY, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE) trasponew l-artikolu parzjalment, imma f'hafna każijiet ma kienx hemm biżżejjed informazzjoni dwar kull dispożizzjoni biex tiġi valutata għal kollox il-konformità. 10 Stati Membri (DK, DE, EE, FR, LT, HU, AT, FI, SE, UK) iddeċidew li ma japplikawx ċerti regoli ta' ġurisdizzjoni (meta r-reat ikun twettaq minn wiehded miċ-ċittadini tagħhom jew twettaq għall-benefiċċji ta' persuna ġuridika li għandha s-sede fit-territorju tal-Istat Membru). B'mod ġenerali, meta wiehded iqis in-nuqqas ta' informazzjoni provduta, ma kienx possibbli għall-Kummissjoni li tagħti stampa ċara tal-implimentazzjoni ta' din id-dispożizzjoni. L-Istati Membri qed jintalbu jissottomettu aktar informazzjoni preċiża sabiex jippermettu lill-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni dettaljata.

2.7. *Artikolu 10 – Applikazzjoni territorjali*

Ma ġietx provduta aktar informazzjoni dwar meta Ġibiltà se tittrasponi l-istrument. Ir-Renju Unit qalet li dan għandu jsir malajr daqs kemm permess miż-żmien leġislattiv.

3. KONKLUŻJONIJIET

Il-valutazzjoni hija limitata għat-traspożizzjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi fil-leġislazzjoni domestika. Minhabba nuqqas ta' ċifri u statistiki kumparabbli dwar każijiet ta' korruzzjoni fis-settur privat, ma kienx possibbli li jiġi valutat l-impatt Prattiku tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni Qafas.

F'dak li għandu x'jaqşam mat-traspożizzjoni nfisha, din għandha mhix sodisfaċenti, minkejja xi progress li sar. Il-problema ewlenija hija t-traspożizzjoni dgħajfa ta' xi elementi tal-Artikoli 2 u 5. Rigward it-traspożizzjoni tal-Artikolu 5, il-valutazzjoni twettqet prinċipalment bi tqabbil mad-dispożizzjonijiet tal-liġi kriminali nazzjonali, kif notifikat mill-Istati Membri. Għalkemm kien magħruf li s-sanzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5 jistgħu jkunu wkoll ta' natura amministrattiva jew ċivili, il-valutazzjoni kurrenti kienet tiddependi biss fuq id-dejta notifikata mill-Istati Membri.

Il-Kummissjoni tfakkar dwar l-importanza tal-ġlieda kontra l-korruzzjoni fis-settur privat u ssejjaħ lill-Istati Membri biex jadottaw mingħajr dewmien il-miżuri kollha neċessarji f'dan ir-rigward.

Il-Kummissjoni tistieden lill-Istati Membri kollha biex jikkunsidraw dan ir-rapport u biex jipprovdu l-informazzjoni rilevanti kollha lill-Kummissjoni u lill-Kunsill. B'zieda ma' dan, il-Kummissjoni tistieden lill-Istati Membri li sadanittant adottaw leġislazzjoni ġdida biex jinnotifikaw dawn il-miżuri lill-Kummissjoni u lill-Kunsill.